

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 43 (1981)
Heft: 14

Rubrik: Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quatre nouvelles tronçonneuses SKIL de sécurité

SKIL vient d'ajouter à sa gamme d'outillage électroportatif quatre nouvelles tronçonneuses à essence. En construisant ces machines, l'attention principale des ingénieurs a été de réunir la sécurité et la performance.

Sécurité

Les trois modèles 1634U, 1636U + 1637U sont tous équipés d'un système de frein de chaîne ultra-rapide. En effet, au cas où la chaîne se casserait dans le bois, celle-ci serait arrêtée en une fraction de seconde, écartant ainsi tout risque d'accident et en évitant le choc provoqué en retour. Donc avant que les gouges de la chaîne ne puissent occasionner un accident, celles-ci seraient déjà immobilisées. Tous nouveaux modèles sont équipés d'un protecteur pour la main qui se trouve placé en avant de la poignée, protégeant ainsi la main qui guide la machine. L'embrayage centrifuge assure une marche en souplesse du moteur et donc une manipulation sans risque. Un dispositif anti-rebond permet de retenir la chaîne en cas de rupture en cours de travail. Celui-ci est situé près du pignon. Enfin, les guide-chaînes, ainsi que les chaînes, sont d'un dessin de grande sécurité. Leur friction est réduite en cours de travail ce qui contribue à une amélioration des performances de coupe sans risque de chocs en retour.

Niveau de bruit réduit, pas de vibration

Dans le pot d'échappement se trouve un silencieux très effectif qui réduit considéra-



blement le bruit du moteur. Il possède en plus un pare-étincelles qui représente une grande protection contre les dangers d'incendie en forêts, dans les endroits très secs. Pour leur permettre un maniement aisé, les poignées ont un dessin ergonomique et ont été assemblées avec un système d'amortisseur de vibrations très effectif dans les poignées arrière. Les nouvelles

Caractéristiques techniques

Modèle	1620U	1634U	1636U	1637U
Lubrification de la chaîne	automatique	automatique	automatique + manuelle	automatique + manuelle
Chaîne et guide-chaîne	30	35	40	40/45/50 cm
Cylindrée	33	33	38	56 cm ³
Réservoir d'essence	0,34	0,34	0,34	0,56 l
Réservoir d'huile	0,19	0,19	0,19	0,35 l
Vitesse de coupe	980	980	1.100	1.130 m/min
Poids sans guide ni chaîne	3,4	3,7	4,5	6,0 kg

machines sont ainsi équipées, ce qui leur permet un fonctionnement en souplesse, sans vibration, avec peu de fatigue et plus de possibilités.

Démarrage instantané

Les nouvelles scies à chaîne SKIL sont équipées d'un allumage électronique très fiable. Il s'agit d'un système thyristor sans vis platinées. Il permet donc un allumage impeccable et ne nécessite aucun réglage. De plus, aucune usure ne peut influencer sur

la qualité de l'allumage. Ce système ultra-moderne est en outre insensible à l'humidité, au froid et à la saleté. En conclusion: le démarrage instantané en toutes conditions est assuré. L'accélérateur est équipé d'un dispositif de sécurité, empêchant les démarrages intempestifs du moteur. Le bouton de contact et la gâchette d'accélérateur sont groupés, afin d'être utilisés d'une seule main.

SKIL AG, Baarerstrasse 86
6300 Zug 2

Echos de l'OLMA

Fabrique de machines Hochdorf SA, 6280 Hochdorf

On se souviendra que cette fabrique de machines agricoles a célébré dernièrement son 75^e jubilé, et sa direction profite de cette occasion pour remercier cordialement sa clientèle de sa fidélité et de son attachement.

A l'OLMA, cette firme avait exposé tout spécialement un choix étendu de **pompes à lisier**. Les établissements de Hochdorf sont particulièrement réputés

pour l'excellente qualité de ses diverses pompes à piston centrales, de la pompe mélangeuse «système Bährs» et sont donc en état de fournir des modèles appropriés à tout besoin possible.

Agitateurs: Des agitateurs à ailettes éprouvés ainsi que des nouveaux agitateurs à aubes à paliers doubles et à moteurs jusqu'à 7,5 ch (5,25 kW) conviennent spécialement pour des fosses à lisier particulièrement grandes et profondes.

Les nouveaux **asperseurs** système Stubenruss pour applications d'eau, de lisier ou de boue de curage ont amplement fait leurs preuves.

Un assortiment très varié de **matériels de fenaison** Stoll provenant d'Allemagne se prête à de nombreuses solutions techniques concernant à la fois des machines simples et des combinaisons de machines. Le **coupe-foin** «Schneidfix» d'une puissance de 1,5 ch (1,05 kW) s'est imposé dans la pratique et permet de débiter du foin rationnellement et avec un minimum d'efforts.

Dans le secteur des **citernes à pression**, notre firme donne une attention particulière à la qualité d'exécution d'un produit de sa propre fabrication très robuste et assurant une sécurité de service à toute épreuve.

